

Internationale Stage 5VT



 **HET
HEERENLANDEN**
Doe wat telt

nuffic tto

De internationale stage in de tto-afdeling

Waarom een internationale stage?

Het Heerenlanden wil de leerlingen van de tweetalige afdeling opleiden tot mensen die openstaan voor andere culturen. Wereldburgerschap waarbij de nadruk ligt op het kennismaken met en respect ontwikkelen voor andere culturen, persoonlijkheidsontwikkeling en een goede beheersing van de Engelse taal op een 'near native' niveau, zijn hierbij belangrijke doelstellingen. Om deze doelen te bereiken volgen de leerlingen een intensief taalprogramma en worden er vanaf het eerste leerjaar veel buitenlandse contacten gelegd en uitwisselingen georganiseerd. De internationale stage in 5VT is de afsluiting van dit verplichte onderdeel van het tto-programma.

Wanneer en hoe lang?

Een internationale stage duurt minimaal 5 aaneengesloten werkdagen, in een Engelstalige werkomgeving.

Gedurende het 5^e leerjaar – vanaf de zomervakantie die volgt na het 4e leerjaar tot uiterlijk het einde van de zomervakantie die volgt na het 5e leerjaar – wordt de leerling in de gelegenheid gesteld deze stage te doen. Wij raden de leerlingen aan om de vakanties (herfst- voorjaar- en meivakantie) te benutten voor deze stages. Indien een leerling twee weken op stage gaat kan er verlof van school (**maximaal 5 werkdagen**) aangevraagd worden. Dit verlof wordt, minimaal 6 weken voor vertrek, aangevraagd bij de teamleider. De leerling blijft altijd verantwoordelijk voor het tijdig inhalen van gemist schoolwerk. Verlof tijdens proefwerkweken en herkansingen wordt over het algemeen niet toegestaan.

Doel van de stage

Tijdens de stage brengt de leerling zijn of haar zelfredzaamheid in de Engelse taal in de praktijk. De leerlingen ontmoeten mensen uit andere culturen en doen mogelijk kennis op van zaken die te maken hebben met hun toekomstige studie- en/of beroepskeuze of van een voor hen maatschappelijk relevant thema of project.

Daarnaast leren de leerlingen vaardigheden zoals het maken van een stageplan, het maken van een begroting en het schrijven van een sollicitatiebrief en verantwoordelijkheid te nemen voor het eigen leerproces.

Verantwoordelijkheid

Een stage is voor de meesten een eerste ervaring met zelfstandig reizen naar het buitenland. Daarom vindt de school het belangrijk dat de leerling een stage doet en op een stageadres verblijft waar hij/zij zich veilig voelt. Daarom willen wij de leerling en zijn of haar ouders/verzorgers zo veel mogelijk invloed geven op de aard en locatie van de stage. Bovendien is men zelf verantwoordelijk voor het vormgeven, regelen en beheersen van de kosten die aan zo'n stage/studieperiode verbonden zijn. Zaken die geregeld moeten worden zijn:

- het vinden van een stageadres of studieplaats
- de organisatie en financiering van de reis en huisvesting
- het schrijven van een sollicitatiebrief
- het opstellen van een onderzoeksvraag
- het op tijd indienen en bespreken van je onderzoeksvraag en de bijbehorende deelvragen bij de stagebegeleider(ster)
- Het tijdig aanvragen van verlof en toestemming

Ondersteuning vanuit de school

Elke leerling heeft vanuit de school een stagebegeleider. Dit is meestal de mentor. De leerling bespreekt de bovenstaande punten met zijn stagebegeleider. De stagebegeleider zal de leerling, indien nodig adviseren of doorverwijzen naar de docent Global Perspectives of de teamleider. Het stageproces en beoordeling wordt ondergebracht bij het vak Global Perspectives.

Stageplan en beoordeling

De leerling gaat in 5vt een stagedossier opbouwen dat na voltooiing beoordeeld zal worden en meegerekend wordt bij het vak GP. De uiteindelijke beoordeling van je stagedossier valt dan ook onder de verantwoordelijkheid van de docent GP.

Het dossier is volledig in het Engels opgesteld en bestaat uit de volgende onderdelen.

a. Stageplan

1. Thema
2. Leervraag
3. Procedure die is gevolgd om stage plaats te regelen

4. Brieven/mails of verslagen van telefoongesprekken
 5. Checklist van zaken die gereld zijn, zoals verzekeringen inentingen etc.
 6. Begroting of financieringsplan.
- b. Stageverslag
 - c. GP essay (hierover krijg je informatie van de docent GP)
 - d. Evaluatieverslag van de gehele procedure

De beoordeling vindt plaats op meerdere momenten. Pas na goedkeuring van het stageplan door de docent GP mag de leerling op stage. Maximaal 6 weken na terugkomst wordt het stage verslag ingeleverd bij de docent GP. Wij stimuleren dat dit verslag na controle ook wordt doorgestuurd naar het stage bedrijf. Na voltooiing van het GP essay levert de leerling het volledige dossier in bij de docent GP en wordt dit beoordeeld.

Wat wordt er van de leerling verwacht : Het stageplan

Hieronder leggen we uit wat er van jou, de leerling, verwacht wordt en hoe het één en ander kan worden aangepakt. We hebben hiervoor een stappenplan gemaakt.

1. Start

Het is goed om te beseffen dat het regelen van een stage tijd kost. Er moet veel worden geregeld – zowel binnen als buiten school. Begin dus ruim op tijd.

Om op tijd te kunnen beginnen is het handig om van tevoren te weten waaraan een dergelijke stage moet voldoen.

De voorwaarden even op een rijtje:

- de stage duurt minimaal 5 aaneengesloten werkdagen.
- je verblijft in een omgeving waarin je veelvuldig contact heeft met andere culturen (bij voorkeur het buitenland)
- Engels is de voertaal
- Je bent in een omgeving waarin je antwoord krijgt op de opgestelde leervraag. Deze leervraag heeft betrekking op:
 - een toekomstige studie

- een toekomstig beroep
- een maatschappelijk thema
- de keuze, de onderzoeksvraag, de plaats waar je stage gaat lopen of de universiteit enz. waaraan een studiebezoek wordt afgelegd passen bij elkaar.

Verder is een tijdige keuze van de stageperiode belangrijk omdat het stageplan **uiterlijk 6 weken voor de eerste dag van de stage** ingeleverd moet zijn bij de docent Global Perspectives en eventueel verlof ook minimaal 6 weken voor vertrek moet zijn aangevraagd bij de teamleider.

2. Context

De eerste keuze die gemaakt moet worden is of je een stage gaat doen in relatie tot een studie, een beroep of een maatschappelijk thema. Hieronder volgt een aantal voorbeelden:

Studie

Wil je je op een studie oriënteren, dan kun je bijv. meelopen of meekijken op een school. Naast het dingen doen, is het goed om in verband met de opgestelde leervraag een aantal mensen te interviewen (zoals docenten, leerlingen etc.).

Een andere optie is om je in te schrijven voor een gevorderde taalcursus in Engeland of de VS. Zo kom je ook in contact met andere culturen.

Beroep

Oriënteer je je op een beroep, dan kun je meelopen of meekijken in een bedrijf of organisatie. Naast het daadwerkelijk actief meehelpen (opnemen telefoon, archiveren, presentatie maken), interview je een aantal medewerkers in verband met de opgestelde leervraag.

Je kunt hierbij denken aan bedrijven/organisaties die te maken hebben met:

1. zorg/verzorging
2. veiligheid
3. ICT
4. techniek
5. dienstensector (winkels, adviesbureaus)

Maatschappelijk thema

Ook als je je op een maatschappelijk thema wilt oriënteren dan kun je meelopen of meekijken in een bedrijf of organisatie. Naast het actief meehelpen, interview je in verband met de opgestelde leervraag een aantal personen in de organisatie.

Je kunt hierbij denken aan onderwerpen die betrekking hebben op:

1. milieu
2. ontwikkelingshulp
3. mensenrechten
4. veiligheid (verkeer / voedsel)
5. onderwijs
6. emigratie (bijv. verblijf bij een Engels gezin in Canada / Turks gezin in Engeland)
7. werkloosheid
8. vergrijzing
9. natuur

Tip

Bedenk dat deze stage je de mogelijkheid biedt om letterlijk en figuurlijk je grenzen te verleggen. Er zijn altijd mensen te vinden die bezig zijn met nieuwe ontwikkelingen en waar je veel van kunt leren. Denk aan de mogelijkheid van deze z.g.n. start-ups en wat ze voor jou zouden kunnen betekenen.

3. Leervraag

Je leervraag heeft betrekking op wat jij zou willen weten over het gekozen thema.

Bijvoorbeeld: je thema is oriëntatie op een studie en je keuze is gevallen op een studie rechten.

Mogelijke leervraag: Hoe is het om in Engeland een studie rechten te doen?

Mogelijke deelvragen: Wat heb ik nodig om toegelaten te worden?
 Hoe is het om daar te verblijven?
 Hoe gaat zo'n studie daar nu in zijn werk?"

Tip

Vind je het lastig om een leervraag op te stellen, vraag dan advies aan je stagebegeleider. Bij het vak Global Perspectives zal ook aandacht besteed worden aan het opstellen van leervragen en dergelijke.

4. Uitwerking

Als je weet wat je thema is (studie, beroep, maatschappelijk) en heb je de leervragen opgesteld, dan moet je aan de gang met je planning.

Er zijn dan vragen als:

- Wanneer ga ik op stage? (welke schoolvakantieperiode)
- Waar ga ik naartoe? (bedrijf, organisatie)
- Waar verblijf ik? (familie, gastgezin, hotel)
- Hoe kom ik daar? (vliegtuig, trein)
- Wat gaat dat kosten?
- Hoe ga ik dat betalen?

Al deze vragen ga je beantwoorden in een stageplan. Hierin beschrijf je wat je gaat doen, wanneer je dat gaat doen en hoe je e.e.a. verder aanpakt .

Om bedrijven, organisaties, e.d. aan te kunnen schrijven wordt tijdens één van de lessen Engels aandacht besteed aan het schrijven van een sollicitatiebrief.

Tips

Hoe zoek je nu een stageplaats?

De praktijk leert dat je de meeste kans hebt als je vroeg gaat zoeken. Mobiliseer je ouders/verzorgers, praat met familie, vrienden en bekenden en geef aan dat je op zoek bent naar een plekje om een internationale stage te kunnen doen.

Heb je een tip gekregen, wacht dan niet te lang. Bel, schrijf of e-mail met het bedrijf, organisatie, universiteit of andere instelling en leg duidelijk uit wat de bedoeling is. Be realistic and don't put all your eggs in one basket: stage lopen bij Microsoft of Apple is waarschijnlijk niet erg realistisch maar stage lopen op het bedrijf van je oom in Australië wel. Zorg er altijd voor dat je een goed beeld hebt van de (reis)kosten van je stage, zodat je niet voor verrassingen komt te staan.

Lukt het echt niet om iets te vinden, overleg dan met je stagebegeleider of de docent Global Perspectives.

5. Checklist van zaken waar je verder rekening mee moet houden

- Zorg dat je een paspoort hebt dat geldig is tot na terugkomst (sommige landen eisen een geldigheidsduur van 3 maanden na thuiskomst).
Let op: Een identiteitskaart is niet in alle landen geldig.
- Informeer of je een visum of verblijfsvergunning nodig hebt.
- Voor bepaalde landen (o.a. UK) heb je een formulier “Toestemming alleen reizen” nodig. Zie informatie hierover op:
<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/reizen-met-kinderen/vraag-en-antwoord/moet-ik-een-toestemmingsformulier-invullen-als-mijn-kind-alleen-naar-het-buitenland-reist>
- Ga je met een volwassene mee die niet je ouder is, heb je een speciaal toestemmingsformulier nodig (dit formulier staat ook op onze website <http://www.hetheerenlanden.nl/wp-content/uploads/sites/2/2014/02/Consent-letter-for-children-travelling-abroad-version-11-2015.pdf>.)
- Als je gaat vliegen, informeer dan bij de gekozen luchtvaartmaatschappij of je gezien je leeftijd alleen mag reizen.
- Heb je inentingen nodig voor het land waar je naartoe gaat?
- Zorg (indien van toepassing) dat je voldoende medicijnen bij je hebt en houd ze in de handbagage. (Denk aan een medisch paspoort. Op te halen bij de apotheek)
- Zorg voor een in het Engels opgestelde verklaring van de samenstelling van je medicijnen.
- Zorg dat je goed verzekerd bent. (Ziektekosten, reisverzekering, annuleringsverzekering)
- Informeer echter altijd of je eigen ziektekosten- en reisverzekering voor jou de juiste dekking bieden. Let er hierbij op dat stage niet als vakantie gezien wordt!
- Je hebt schriftelijke toestemming van je ouders/verzorgers nodig. Dit formulier staat in de bijlage. **Let op!** Voor sommige landen heb je toestemming nodig om alleen

te reizen. Ook het formulier “Toestemming alleen reizen” moet je door je ouders/verzorgers laten ondertekenen.

Als je deze 5 stappen hebt doorlopen heb je het stageplan afgerond. Dit lever je minimaal 6 weken voordat je op stage gaat in bij de docent Global Perspectives. Als alles in orde is kun je de stage definitief gaan regelen.

De stage

Gedragsregels

Tijdens de stage kom je in contact met bedrijven en instellingen. Wees je er van bewust dat je op dat moment het visitekaartje van de school bent. School en leerlingen hebben alle belang bij een positief beeld naar buiten toe in verband met toekomstige stageplaatsen. Vaak hebben personen die connecties met een bepaald bedrijf hebben, een stageplaats voor je gezocht. Ook naar deze personen toe, heb je een zekere verantwoordelijkheid. Zij blijven in de toekomst zaken doen met deze bedrijven.

De gedragscode die van toepassing is bij uitwisselingen in andere leerjaren geldt ook nu!

Aandachtspunten tijdens de reis

- De veiligheidsmaatregelen op het vliegveld en bij de douane zijn streng.
- Zorg dat je goed op de hoogte bent van wat je wel en niet mag meenemen naar het land van je bestemming. Ook voor de terugreis gelden regels!
- Let altijd goed op je bagage als je reist, verlies het niet uit het oog! Laat je bagage sealen als er vakjes op zitten waar gemakkelijk iets in verstopt kan worden.
- Vergeet je paspoort en je verzekeringspapieren niet!

Aandachtspunten tijdens het verblijf

- Pas je aan bij de regels die binnen het stage bedrijf gelden en maak goede afspraken over bijvoorbeeld werktijden en (koffie-)pauzes.
- Probeer van tevoren te achterhalen wat er van je verwacht wordt met betrekking tot de kleding die je draagt.

- Let op je taalgebruik. De directe manier waarop in Nederland dingen worden gezegd, wordt in het buitenland niet altijd gewaardeerd.
- Vermijd taal die door buitenlanders als grof wordt ervaren.
- Breng nooit (vertrouwelijke) informatie van het bedrijf waar je stage loopt naar buiten.
- Stel je positief op en bedenk dat zelfverzekerdheid een goede eigenschap is, eigenwijsheid echter niet!

Tips

- Maak een kopie van je paspoort en verzekeringspapieren en noteer pasnummers (handig bij verlies).
- Zorg dat je belangrijke telefoonnummers altijd bij de hand hebt.

Wat te doen bij problemen tijdens de stage

We hopen dat het allemaal goed gaat, maar voor het geval er zich toch iets voor mocht doen, zijn hieronder een paar zaken genoemd waar je rekening mee moet houden. Als school maken we onderscheid in de volgende soorten problemen:

- een ongeval
- ziekte of heimwee
- conflict met het stage bedrijf

De verantwoordelijkheid van de stage ligt bij jou en je ouders/verzorgers.

Kortom, je ouders/verzorgers zijn het eerste aanspreekpunt als er problemen zijn.

Wie wordt wanneer geïnformeerd?

1. Bij een ongeval worden als eerste je ouders/verzorgers gewaarschuwd. De ouders/verzorgers informeren het stagebedrijf en daarna de school.
2. Bij ziekte of heimwee neem je eerst contact op met je ouders of verzorgers. Deze informeren op hun beurt de school. Samen wordt bekeken hoe hiermee omgegaan wordt.
3. Bij een conflict vanuit het stage bedrijf informeer je je ouders/verzorgers en neem je contact op met school. Indien het niet mogelijk is de stage te

voltooien, zal school in samenspraak met jou en je ouders/verzorgers bekijken wat de beste oplossing is.

Het stageverslag

Reflecteren is een belangrijk onderdeel van het stageverslag. In het stage verslag beschrijf je je ervaringen met betrekking tot je leervraag. Het is gebruikelijk dat het stageverslag wordt opgestuurd naar het stagebedrijf/ instelling. Daarom volgen hier wat aanwijzingen voor het verslag in het Engels.

What should be in your report?

- Start with an introduction in which you explain why you chose this traineeship, and thank the people you worked with.
- Introduce the reader to the company you stayed with (what kind of company)
- Write down what you had expected from your traineeship and mention whether these expectations came true.
- Describe what you did and how successful you were in your work. Provide evidence of your work if possible.
- Say what you learned about the company and the type of work you did.
- Say what you learned from the experience and how this has influenced you.

Take notice of:

- This report will also be forwarded to the people you worked with.
- The report must be in English.
- It must be between two and four pages long.

Afronding en beoordeling

Het stageverslag moet maximaal 6 weken na terugkomst ingeleverd worden bij de docent GP. Na voltooiing van de GP essay lever je het volledige dossier, inclusief de evaluatie van je stage in bij de docent GP en wordt dit beoordeeld. Indien het verslag met een onvoldoende wordt beoordeeld kan de docent GP een aanvullende opdracht geven. Dit in overleg met de stagebegeleider, tto-coördinator of de teamleider van de afdeling. Alle leerlingen doen aan het begin van het zesde leerjaar ook mondeling verslag van hun internationale stage.

Tot Slot

Wij zijn er van overtuigd dat de internationale stage een leerzaam traject zal zijn. Gebruik dit moment om te 'doen wat telt' niet alleen voor jou en je toekomst maar ook voor de mensen, organisaties, bedrijven waar je stage gaat lopen. Wij wensen jullie daarbij heel veel succes.

Bijlage

Verklaring toestemming stage

Ondergetekenden verklaren hierbij:

1. Kennis genomen te hebben van de stagehandleiding en akkoord te gaan met de daarin beschreven voorwaarden, de verdeling van verantwoordelijkheden en de adviezen die ten aanzien van de verzekeringen zijn gegeven.
2. Akkoord te gaan met de stage van -----

Datum: -----

Naam: -----

Handtekening: -----

Dit document moet uiterlijk 6 weken voor de start van de stage zijn ingeleverd bij de teamleider van de tto-afdeling.